

Zeitschrift: Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

Herausgeber: Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

Band: 142 (2000)

Heft: 2

Anhang: Vet-Info 2/2000

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Gesellschaft Schweizerischer Tierärzte
Société des Vétérinaires Suisses

Statut juridique de l'animal

Suite à la décision du Conseil national, le communiqué de presse suivant a été diffusé:

L'animal reste une chose!

Les vétérinaires suisses sont scandalisés par la décision du Conseil national.

Les animaux domestiques gagnent en importance dans notre société et ils sont maintenant considérés comme de vrais partenaires sociaux. Le Conseil national a, avec sa décision de lundi, ignoré cette évolution et refusé un statut juridique meilleur aux animaux. Ceux-ci restent donc des choses!

La Société des Vétérinaires Suisses est d  ue et scandalisée par ce revirement. Les vétérinaires, avocats des animaux, ne se laisseront pas arrêter par l'attitude apparemment conservatrice des nouveaux parlementaires et ils s'engageront de toutes leurs forces pour que les animaux bénéficient d'une position digne dans notre société.

La Société des Vétérinaires Suisses et la Fondation pour les animaux dans le droit sont choquées de la décision du Conseil national du 13 décembre dernier de ne pas entrer en matière sur le projet législatif «Les animaux ne sont pas des choses». Lorsqu'il a été présenté il y a six ans, sous forme d'initiative, ce projet avait reçu un net soutien des partis bourgeois. Forts de cet appui, la commission juridique du Conseil national et l'administration fédérale n'ont pas ménagé leurs efforts pour élaborer un projet équilibré et réfléchi. La consultation a également rencontré un écho favorable et le Conseil fédéral a accepté chaleureusement le projet. La Conseillère fédérale Ruth Metzler s'est également engagée pour cette révision.

Le refus d'entrer en matière est un manque de respect face aux efforts de l'administration, de la commission du Conseil national, des vétérinaires et des protecteurs des animaux. Une action est donc nécessaire, ceci d'autant plus que, selon un sondage de novembre 1997, 76,5% des citoyens considèrent comme insatisfaisant l'actuel statut de l'animal.

Pour cette raison la Société des Vétérinaires Suisses et la Fondation pour les animaux dans le droit étudient la possibilité de lancer, en collaboration avec



les autres milieux qui ont soutenu le projet, une initiative populaire qui reprenne les efforts de la commission du Conseil national, du Conseil fédéral, des vétérinaires et des protecteurs des animaux, de façon à ce que la relation homme-animal soit enfin prise en compte de façon correcte.

Ce communiqué a rencontré un écho très favorable dans les médias et a été repris, en tout ou en partie par plus de vingt journaux. Le secrétariat a également enregistré des messages de soutien, ce qui permet d'espérer qu'il sera possible de remettre l'ouvrage sur le métier dans un délai raisonnable.

Rechtlicher Status der Heimtiere: Tier keine Sache

Nach dem Nationalratsbeschluss im Dezember verbreitete die GST das folgende Pressecommuniqu :

Das Tier bleibt eine Sache

Schweizer Tierärzte enttäuscht über Nationalratsbeschluss

Parallel mit einer zunehmenden Vereinsamung vor allem älterer Menschen in unserer Gesellschaft

wächst die Bedeutung von Haustieren als eigentliche Sozialpartner. Mit seinem knappen Entscheid vom vergangenen Montag zur im Vorfeld unbestrittenen rechtlichen Besserstellung des Tieres im Recht hat der Nationalrat diese Entwicklung schlichtweg ignoriert.

Die Gesellschaft Schweizerischer Tierärzte ist enttäuscht über diesen Rückschlag. Als «Fürsprecher» der Tiere werden sich die Tierärztinnen und Tierärzte durch die offensichtlich konservativere Grundhaltung des neuen Parlamentes nicht abhalten lassen, weiterhin mit aller Kraft ihren Einsatz für eine würdige Stellung der Tiere in unserer Gesellschaft zu leisten.

Die Gesellschaft Schweizerischer Tierärzte und die Stiftung für das Tier im Recht sind betroffen über den Nationalratsbeschluss vom 13. Dezember 1999, auf das Gesetzesprojekt «Tier keine Sache» gar nicht einzutreten. Vor sechs Jahren, am 17. Dezember 1993, war dem Gesetzesentwurf in Form einer allgemeinen Anregung mit starker bürgerlicher Mehrheit Folge geleistet worden. Gestützt darauf haben die nationalrätliche Rechtskommission und die Verwaltung einen erheblichen Aufwand für ein ausgewogenes und ausgereiftes Projekt getätigt. Die Vernehmlassung ist positiv verlau-

fen, und der Bundesrat hat das Projekt einstimmig und beherzt unterstützt. Frau Bundesrätin Ruth Metzler hat sich kompetent und engagiert für den Entwurf eingesetzt.

Das Nein kommt einer Respektlosigkeit gegenüber allen bisherigen Bemühungen von Verwaltung, Nationalratskommission, Tierärzteschaft und Tierschutz gleich. Es zwingt zum Handeln, indem nämlich – laut einer repräsentativen Umfrage vom November 1997 – 76,5 % der Bevölkerung den Sachstatus von Tieren als falsch erachten.

Aus diesem Grund prüfen die Gesellschaft Schweizer Tierärzte und die Stiftung für das Tier im Recht zusammen mit anderen bisherigen Unterstützern das Einreichen einer Volksinitiative, die dem Anliegen der nationalrätlichen Rechtskommission, des Bundesrates, der Tierärzteschaft und der Mensch-Tier-Beziehung endlich Rechnung trägt.

Die Meldung führte zu einem beachtlichen Echo in der gesamten Schweizer Presse. Ebenfalls erhält die Geschäftsstelle momentan fast täglich Angebote der Unterstützung in dieser Angelegenheit. Mit den laufenden Aktivitäten im Hintergrund wird damit klar, dass das letzte Wort in dieser Sache noch nicht gesprochen ist.

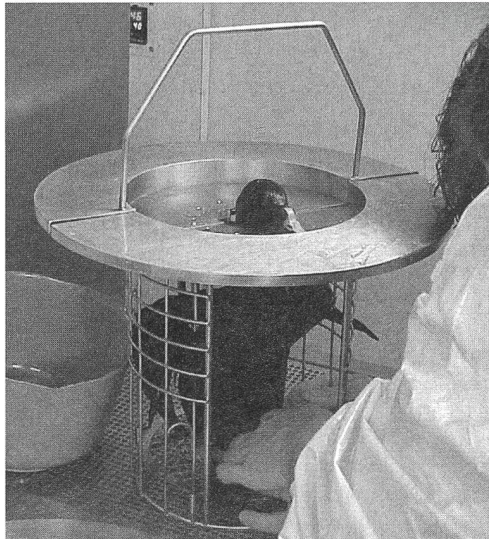
Marée noire: les vétérinaires au front

La marée noire qui ravage les côtes françaises depuis plusieurs semaines entraîne de très graves conséquences sur les oiseaux. Depuis le 18 décembre 1999, plus de 8000 oiseaux venant des côtes atlantiques ont été transférés à l'Ecole Nationale Vétérinaire de Nantes. Après avoir reçu les premiers soins, environ 5500 de ces oiseaux ont été acheminés vers d'autres centres de soins et de nettoyage en Nor-

mandie, en Belgique et en Hollande où les structures de nettoyage des oiseaux sont importantes. Les 1000 à 2500 oiseaux restant sont traités directement à l'Ecole Vétérinaire.

Ces informations ont été reprises du site Internet de l'ENVN. Elles peuvent être consultées (avec des photos) à l'adresse suivante:

www.vet-nantes.fr/mazout/marée.htm



Le secrétariat de la SVS a passé le cap de l'an 2000 sans «bug»!



Préparé avec attention mais sans panique le (trop) fameux passage à l'an 2000 n'a pas posé de problème particulier au secrétariat de la SVS. Une partie du parc informatique avait déjà été remplacée en 1998 et les logiciels avaient été actualisés. Une nouvelle version du programme de comptabilité a dû être installée, il en est de même pour

l'application de gestion d'adresses. Mis à part ces deux programmes, ce ne sont que quelques corrections et mises au point qui ont dû être effectuées en vue du changement de millésime. L'ensemble de ces adaptations n'a donc pas chargé le budget de la SVS puisqu'on peut les chiffrer entre Fr. 5000.- et 10 000.-. Malgré cet investissement très limité en comparaison avec celui d'autres sociétés comparables, l'informatique de la SVS s'est parfaitement remise en marche le 1^{er} janvier et travaille depuis lors sans problème.

Kein «Millenniumsbug» auf der Geschäftsstelle GST

Umsichtig, aber ohne Panik vorbereitet, hat der (zu) berühmte Jahreswechsel zum Jahr 2000 der Geschäftsstelle der GST keine speziellen Probleme bereitet. Ein Teil der Hardware wurde bereits 1998 erneuert. Software-seitig wurde eine neue Version des Buchhaltungsprogramms installiert, das auch zur Adressverwaltung eingesetzt wird. Ausserdem musste bei zwei Geräten (Router und Server) ein BIOS-Update vorgenommen werden. Die Gesamtkosten für diese Aktualisierungen lagen zwischen 5000 und 10 000 Franken. Mit dieser im Vergleich zu andern Firmen doch sehr geringen Investition konnten die Rechner der GST ohne Unterbruch und ohne Störungen ins neue Jahr starten!

Cochons et soûls...

Une centaine de cochons élevés dans une ferme du département de Suceava (nord-est de la Roumanie) ont sombré dans un coma éthylique. Ils avaient été nourris de résidus provenant d'une fabrique d'alcool, ont rapporté les autorités locales. Les porcs avaient, dans un premier temps, éprouvé des difficultés à se tenir debout avant de sombrer dans un sommeil profond, selon ces mêmes sources. Craignant que les animaux ne soient malades, les éleveurs ont décidé de sacrifier une dizaine d'entre eux.

Le vétérinaire appelé sur les lieux, étonné par la forte odeur d'alcool que dégageaient les porcs, n'a pas tardé à déceler la vraie cause de leur comportement. Il leur a fait subir une cure de désintoxication, tout en recommandant un changement de régime.

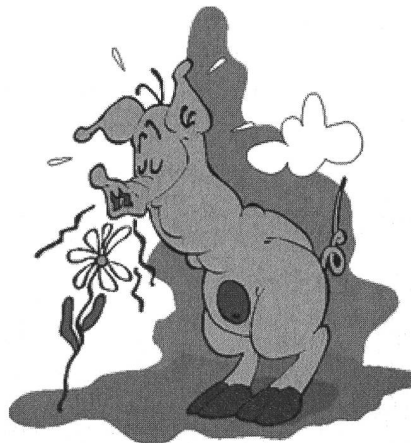
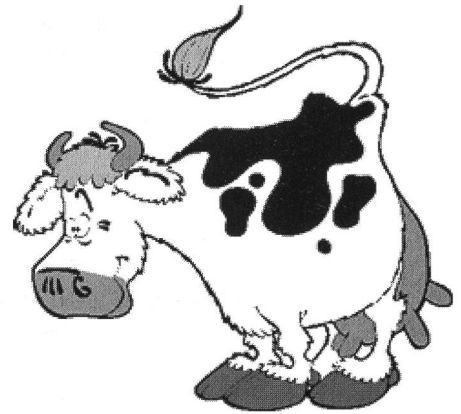
37^e salon international de l'agriculture de Paris

La 37^e édition du Salon international de l'agriculture de Paris se tiendra Porte de Versailles du 27 février au 5 mars.

Cette édition 2000 subira quelques changements par rapport aux précédentes, avec notamment la réorganisation «spatiale» du bâtiment de l'élevage pour faciliter la circulation des visiteurs.

Les bovins seront ainsi implantés en «U» autour du ring d'honneur et les stands professionnels seront regroupés par secteurs. Les chevaux quitteront cet espace «élevage» pour être rassemblés dans le hall consacré aux activités de loisirs, où seront également présentés les espèces canines et les productions avicoles. A noter aussi pour la filière ovine la création d'un espace «moutons et terroirs» où les visiteurs pourront rencontrer les producteurs et transformateurs qui illustreront ensemble la notion de traçabilité du produit.

Au chapitre des animations, signalons, pour les bovins, la tenue du 1^{er} concours européen Simmental, race mixte assez prisée actuellement en élevage laitier. Un coup de projecteur mettra aussi en valeur certaines races à faible effectif: la Parthenaise des Deux-Sèvres à la viande haut de gamme, la Froment du Léon, connue pour son beurre, ou encore l'Armoricaine et la Nantaise.



Hunde sind von unserem neuen, verbesserten Geschmack begeistert



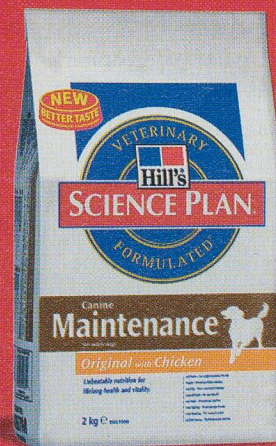
Wir haben die Schmackhaftigkeit unserer gesamten Hill's Science Plan Canine Trockenfutter-Palette verbessert.

Hill's Science Plan – die gesunde Ernährung, die jetzt noch besser schmeckt!

Unabhängige Tests unterstreichen die hervorragende Schmackhaftigkeit von Hill's Science Plan.

Die Einführung des neuen Canine Maintenance mit Rind bietet eine weitere beliebte Geschmacksvariante (neben den bereits existierenden Geschmacksvarianten Canine Maintenance mit Huhn und Canine Maintenance mit Lamm & Reis).

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Tierarzt, an Ihren Zoofachhändler oder einfach an unsere Hill's Helpline 0800 555 456.



*Von unabhängigem Labor durchgeführter Geschmackstest, Januar 1999

*Warenzeichen in Lizenz seitens Hill's Pet Nutrition, Inc. ©1999 Hill's Pet Nutrition, Inc.



Das füttern Tierärzte

Provet  **Vet.-med. Center**

PROVET AG, 3421 Lyssach
Telefon 034 445 40 66, Telefax 034 445 20 93

Mutationen Mutations	Mutationen
Regionalsektionen Sections régionales	Reg.-Sekt.
Sektion Assistenztierärzte und Assistenztierärztinnen der GST Section vétérinaires assistants et assistantes de la SVS	Sekt. ATA
Schweizerische Vereinigung für Tierpathologie SVTP Association suisse de pathologie animale ASPA	SVTP
Tierärztliche Vereinigung für Fleischhygiene TVF Association vétérinaire pour l'hygiène des viandes AVHV	TVF
Schweizerische Vereinigung der Veterinär-Labordiagnostiker SVVLD Association suisse des vétérinaires de laboratoire de diagnostic ASVLD	SVVLD
Schweizerische Vereinigung für Wiederkäuermedizin SVW Association suisse pour la médecine des ruminants ASMR	SVW
Schweizerische Vereinigung für Schweinemedizin SVSM Association suisse de médecine du porc ASMP	SVSM
Schweizerische Vereinigung für Pferdemedizin SVPM Association suisse de médecine équine ASME	SVPM
Schweizerische Vereinigung für Kleintiermedizin SVK Association suisse pour la médecine des petits animaux ASMPA	SVK
Schweizerische Vereinigung für Geflügelkrankheiten SVG Association suisse pour la médecine de volaille ASMV	SVG
Schweizerische Tierärztliche Vereinigung für Akupunktur und Homöopathie STVAH Association vétérinaire suisse pour l'acupuncture et l'homeopathie AVSAH	STVAH
Schweizerische Vereinigung für Geschichte der Veterinärmedizin SVGV Association suisse pour l'histoire de la médecine vétérinaire ASHMV	SVGV
Schweizerische Tierärztliche Vereinigung für Tierschutz STVT Association vétérinaire suisse pour la protection des animaux AVSPA	STVT
Schweizerische Tierärztliche Vereinigung für Verhaltensmedizin STVV Association vétérinaire suisse pour la médecine comportementale AVSC	STVV
Schweizerische Vereinigung für Wild-, Zoo- und Heimtiermedizin SVWZH Association suisse de médecine de la faune et des animaux exotiques ASMFAE	SVWZH

Schweizerische Vereinigung für Kleintiermedizin

Anmeldung neuer Mitglieder

Folgende GST-Mitglieder haben sich um die Mitgliedschaft bei der SVK beworben:

Berger Opher, med. vet., Schorenstrasse 11A, 5734 Reinach
Gertsch Ursula, Dr. med. vet., Riedern 52A, 3027 Bern
Howard Johannes, Dr. med. vet., Sur les Jardins 304, 1595 Faoug
Manser Barbara, med. vet., Impasse du Verger 13, 1784 Courtepin
Marenco Manuela, Dr. med. vet., Via Pedemonte 12, 6962 Viganello
Wilde-Steinemann E., Dr. med. vet., Landstrasse 78a, 5436 Würenlos

Einsprachen sind innert 30 Tagen schriftlich dem Sekretariat der SVK einzureichen.

Prof. Dr. B. Spiess, Sekretär der SVK

Association Suisse pour la médecine des petits animaux

Demandes d'admission

Les personnes suivantes membre de la SVS font acte de candidature à l'ASMPA:

Les oppositions doivent être transmises dans le délai de 30 jours au Secrétariat de l'ASMPA.

Prof. Dr B. Spiess, Secrétaire de l'ASMPA